

جَزَائِرِ حَاكِمِي

جمعه ایرتسی

نومرو	ربیع الاول	سنه	اغستوس	سنه	صحیفه
۸۸۹	۱۹	۱۳۱۴	۱۷	۱۳۱۲	۱۲۵۴۱

(أشبو غزیه بهر هفته جمعه ایرتسی کونلری چیقار . سنه‌کی درسعادت ایچون مجیدیه یکریمی فروش)
 (حسابیه التمش غروشدیر . طشره‌لر ایچون اون بش غروش پوسته اجرتی ضم اولتور . بهر)
 (نسخه‌سی ینه مجیدیه یکریمی غروش اولتق اوزره یوزباره یه هریرده صاتیلور . درج اولنه‌جق)
 (اعلاناتک هر برندن بر مجیدیه اخذ اولتور . سنه لکنه مشتری اولتق استیانتلر عدلیه نظارتی)
 (دأره‌سنده کائن جریده‌ محاکم اداره‌سنه مراجعت ایملیدر)

قسمت سومی

(فی ۲۶ صفر سنه ۳۱۴ وفی ۲۵ تموز)
 (سنه ۳۱۲ تاریخیه بالجمله ولایات استیناف)
 (محکمه‌سی مدعی، عمومیلرینه ومدعی، عمومی)
 (بولنیمان محاکم مدعی، عمومی معاونلرینه یازیلان)
 (تحریرات عمومییه صورتیدر)

توتون زرعی ایچون زرعی اداره‌سنه‌جی رخصت
 ویرلمدیکندن ومراجعت واقعه‌لری اوزرینه

اجرا قلنان معامله مفدوریتلرینی موجب اولدیفندن
 بمثله استدعای معدلتی حاوی قره‌جه صویه تابع
 یو پاش قریه‌سی اهالیسی امضالریله کشیده اولنان
 تلغرافنامه و از میر و حلب داخلنده مغایر نظام
 اکیلان توتونلرک قلمنه محاکماری حکومت مامور -
 لری طرفندن موافقت ایدلما مکده اولدیفندن بمثله
 زرعی اداره‌سی قومیسر لیکندن واقع اولان اشعار
 اوزرینه سبق ایدن تبلیغاتنه جواباً آیدین ولایتندن
 وارد اولان انها ایله مالیه نظارت جلیله سنه‌ک
 تذکره‌سی شورای دولته لدی الحواله بلارخصت
 زرع ایدلش اولدینتی بیانیله اداره‌جه قلمی طلب

طرفه ده مشهود ومعافیه اداره جه بعض برلرده
توتون مبايعه سندن امتناع کوسترلسنده وتوتون
زرعی خصوصنده رژی ایله اهالی بیننده ظهور
ایدن اختلافاتك قابل تطبیق و اجرا اوله جق
برصورتیه مر بوط اولماسندن برطاقم مشکلات
تحدث ایلدیکی وهر تقدیر رخصت استحصالی
ایچسون ویریله جک عرضحالر اوزرینه رخصت
اعطه اولنه میه جفته دائر رژی طرفدن درمیان
اولنان اسبابه زراع طرفدن قناعت حاصل اولدینی
تقدیرده محاکمه مراجعت ایتملی تعلیمات جدیده
احکامندن ایسه ده فقر حاللرندن وسائر دنطولای
محکمه به مراجعتله تعقیب دعوی ایتملی زراعجه
و بوندن متحصل شکایات حسیدیه حکومت
مأمورلرنجه ده صعوبتی موجب اولمقده بولندینی
بیانیله امر مبايعه نك رژی شرکتجه مجبوری
و یا اختیاری اولدینك حل و اعلائی ایله برابر
توتون زرعی خصوصنده اخیراً قلمه النان تعلیماتدن
اول مرعی اولان اصول ابقا وزراع طرفندن
حکومت واسطه سیله تبلیغ اولنه جق عرضحال
اوزرینه شرکت و قتیله رخصت و یا جواب
ویرمیدی حالده محلی مجلس اداره سنجه تدقیق
کیفیتله تبیین ایده جک حاله کوره اصحاب استندا
توتون زرعه مآذون عد ایلدیکی حاله مشکلات

اولنان توتونلر کاملاً رخصتسز زرع ایدلمش
و مقداری جزو یا تدن بولنش اولیوب بر ایکی
بیک عائله به عائد اوج بش بیک دونم مقداری
اولمقده برابر زراع مرقومه دن بعضی محکمه به
بالمراجعه حق قزانرق زرعه مآذون ایدلمش
و بعضی سندن رژی مأمورلر بیک هیچ بر سبب
مقبول ونظامی به مستند اولمقسنزین استندا
نامه لرنی سورتیدره رك و قتیله رخصت ویرماسندن
و بعضی دخی فقر حاللری سببیه محکمه به مراجعت
ایده مایلرندن ناشی زراعت ایلش قسمندن
بولندقلری و ذاتاً رخصتله اکیلان و انبارلره
تسلیم اولنان توتونلر بیک امانی و قتیله ویرلماک
و اشبو توتونلر اخراجاته صرف اولنق اوزرده
اعاده اولغیوب طول مدت انبارلرده توقیف ایله
چوریدلمك کبی معاملاتیه تصادف ایتمکده اولان
زراع ایله رژی مأمورلری بیننده تحدث ایدن
اختلاف کسب اهمیت ایتمکله برابر اداره نك بوکبی
حقسنزقلری کورلدیکی مثلاً زراعنده توتون
محصولاتی اداره نك بر موجب شرطنامه کاملاً
مبايعه به مجبوری اعتقادیه و ذاتاً محصول مذکور
آرپه و بقصدای زراعتندن دها زیاده کاری
و باخصوص قناعتیه صرفی بر قاندها منفعتلی اولدینی
جهتله او بولده بر طمعه دوشه رك حقسنزلق هرا یکی

مبحونه نك قسم اعظمی رفع ایدلمش اوله جینی
اخطار اولدینی کبی اقدجه اهالی مرقومه جانبندن
چکیلان تلغرافنامه لر اوزرینه بالخاصره رژی
اداره سی قومیسرلر کندن النان جوابنامه به ملفوف
مدیریت عمومیه نك تذکره سنده دخی قریه
مرقومه زراعی توتونلرک انباره نقلی خصوصنده
متعلق احکام نظامیه نك اجرا سنده اوتهدنبرو
مخالفت ایلدکاری کبی کچن سنه دخی محصولانك
یالکیز قرنی و دو کوتیلرینی تسلیم ایدوب ایو
توتونلری کتم ایلدکارندن اجرا ایدیلان تحریات
انسانسند خاندلر نده ایکی بیک کیلویی متجاوز
توتون در دست اولنش ایکن اهالی قریه قولخیره
وقوه ضابطه به هجوم و توتونلرنی جبراً استرداد
ایتملی اوزرینه محلی رژی اداره سنجه محکمه به
مراجعت اولندینی و احوال مشروحه دن ناشی
کندولرینه رخصت تذکره سی ویریله جک نك
ورخصتسز توتون زرعی حالنده قلع اوله جق نك
زراعه اعلائی لازمکله جکی بیان ایدلمی اوزرینه
محکمه به مراجعت ایتملر بیک زراعه تفهیمی مجلس
اداره قضاچه قرارلشد برلش و بوقرار مجلس اداره
لوا و ولایتجه تصدیق ایدلمش ایکن بوسنه زراعت
رخصتسز ا کدکاری توتونلرک قلعنه تشبث
اولندقدیه سابق کبی طاقه نسایی هجوم ایتدیره رك

حکومت ورژی مأمورلرنی ضرب و حقارتله
گویلرندن چقاردقلرینه مبنی بونلرک دائره اطاعته
ارجاعی اسبابنك اتخادی مجلس اداره قضاچه
تحت قراره النش ایسه ده مقام ولایتدن یازیلان
تحریرات قرار مذکورک موقع فعله وضعنه مانع
اولدینی جهتله آیدین ولایتدن امور انحصاریه به
متعلق احکام نظامیه نك اخلائی موجب اولان
معامله به نهایت ویرلمی طلب و درمیان ایدلر کندن
و کیفیت مجلس مالیه ده تأمل اولندقدیه رژی اداره
سك توتون محصولاتی مبايعه به مجبوری شرطنامه
و نظامنامه احکام صریحه سندن اولدینی کبی بومسئله
اولجه باب مالی و خزیننه جه حل و تعیین ایدیلرک
تعلیماتك اون برنجی ماده سنه درج ایدلمش و تعلیمات
مذکوره اعلان قلنش اولدینی جهتله ولایتك
بومسئله بی تجدداً حل و تعیین ایله اعلانه تعلیق
ایتمی غیر مصیب اولوب توتون زرعی خصوصنده
تعلیماتدن اولکی اصولک ادامه سی حقنده کی اخطاره
کلنجه رخصت استندا نامه سك طوغریدن طو -
غری به رژی مأمورینه اعطاسی نظامنامه اقتضا -
سندن اولدینی حالده اخیراً بواسطه نظامنامه نك
حکومت محلیه به اعطاسیله جهت حکومتدن رژی به
حواله سی صورتی اتفاق طرفین ایله اصول اتخاد
اولنش وزراع ورژی طرفلرندن وقوع بولان

شکایات و مطالباتك تدقیقه تعلیمات اخیرك
تنظیمی صروده اصول مذکورہ ایفا ایلہ زراعك
مسکوت عنه قلمش اولان حق ادعا و مطالبہ سی
ایچون تالیفات مذکورہك یکرمی بشنچی ماده
سندہ محکمہ مراجعت طریق ارأه قلنہرق
اصول سابقہ اصلاً و اساساً تقریر و القا ایدلماش
اولدیفندن و تخریرات مذکورہ بیان اولدیفنی
وجهلہ زراع طرفندن محکمہ واقع اولان
مراجعت اوزرینہ میدانہ چیقاریلان صلاحیت
ووظیفہ مسئلہسندن طولای استیفاف و تمیزکی
طرق قانونیہك استعمالی حالندہ زراعك رژی
ادارہسنگ اقتدارینہ قارشو تعقیباتدہ بولنہ میہجنی
بدیہی اولوب فقط رژی ادارہسنگ چاق و یاخود
مغایر نظام حرکتدن طولای زراع علیہندہ اقامہ
ایدہجکی دعوالرک مواد سائرہ تقدیماً صورت
مستعجلہدہ رؤیت اولنہجنی و حکمک موقتاً
اجراسنہ قرار ویریلہجکی کی مدت استیفافینک
اون بش کوندن عبارت اولدیفنی نظامنامہدہ
مندرج اولسیلہ زراعك متقابلاً رژی علیہندہ
اقامہ ایدہجکی دعوالرده اشبو احکام نظامیہك
مرععی طبیعی و شو حالده واقع اولہجق امر
واشعار اوزرینہ عدلیہ نظارتندن محاکمہ اجرای
تبلیغات اولدیفنی حالده ولایتک درہیان ایلدیکی

سببک زوالیلہ زراعك محاکمہ طول مدت
تعقیباتلہ اوغراشمق کلفتندن وارستہ قالہجنی
بدیہی بولنڈیفنہ بناء رژی شرکتک موافقتیلہ
هنوز تنظیم اولنان و تصدیق عالیہ اقتران ایدن
تعلیمات مبعوثہك برسبب صحیح اولہ میہجنی
ورژی نظامنامہسنگ دردنجی مادہسندہ محرر
اولدیفنی اوزرہ جزای نقدی ایلہ محکوم اولوبدہ
تأدیہ ایتیمان و یاخود جزاسنہ مقابلی حبس
ایدیلان زراع جزای نقدی بی سنہ آنیہ ایچون
زراعت رخصتنامہ سی استحصالی ایدہ میہجکی
جهتلہ زراع مرقومہك کتم و جبراً استرداد
ایلدکری توتونلردن طولای جزای نقدی ایلہ
محکوم اولدقاری و کفالت اعطاسندن امتناع
ایلدکری تقدیردہ رژیك بونلرہ رخصتنامہ
ویرمامکدہ حق درکار اولوب انجق هنوز جزای
نقدی ایلہ محکوم اولدقاری صورتدہ رژیك
رخصتنامہ اعطاسندن امتناعی موافق نظام
کوریلہ من ایسده بونلرک بیان اولدیفنی وجهلہ
صورت جبریہدہ ظاہرہ چیقاریلان مکثوم
توتونلری قوہ ضابطہدن استردادہ قیام ایتلری
وقیع معاملہسنہ سرکشانہ مخالفتدہ بونلری رژی
نظامنامہ سی موجبہ جزای نقدیدن بشقہ قانون
جزا ایجابنجه داعی مجازات احوالدن اولسیلہ

و ذاتاً توتونلرک کتم و جبراً استردادندن طولای
رژی ادارہسندن ورخصتنامہك عدم اعطاسندن
ناشی بعض زراع جانبسندن محکمہ مراجعت
ایدلسیلہ خصوصات مذکورہدہ محکمہدن لاحق
اولہجق قرارداد انتظارمروری کورنمش اولدیفندن
مطالعات مسبوطنہ و احکام نظامیہ نظرأ عدلیہ
نظارتیلہ آیدین ولایتہ تبلیغات اجرای لازم
کلهجکی و توتونلرک انحصارک و قبیله ویریلہرک
زراع مالک انبارلردہ جوریدلمسی ورخصت
استحصالی ایچون علی الاصول مراجعت ایدنلرک
بلاسبب مقبول عرضحالربنگ سورندیرلمسی کی
محلی رژی مأمورلری طرفندن مغایر نظام
و تعلیمات وقوعی بیلدیریلان معاملاتک دخی سربماً
منعیلہ زراع مطلوباتک سرعت تسویہ سی ورخصت
استحصالی ایچون مراجعت ایدنلرہ شرطنامہ
و نظامنامہ ایلہ تعلیمات اخیرہ احکامنہ توقیفاً معاملہ
اولنہرق بوکی شکایاتہ میدان ویرللمسی ایچون
صورت قطعیدہ محلی رژی مأمورلرینہ تنبیہات
و وصایای مقتضیہ اجرای جواباً مذکور
قومیسرلک بیلدیرلیدیکی بیانیلہ اجرای ایجابی
افادہ اولنمش اولدیفنہ و صورت مشروحہ رژی
نظامنامہ سی و اخیراً تنظیم قلمش تعلیمات احکامنہ
موافق اولوب بونلرک تمامی اجرای حالندہ کرک

رژی و کرک اہالی طرفندن برکونہ شکایت وقوعہ
محلی قالمیہجفنہ بناء بیان اولدیفنی وجهلہ محاکمہ
تبلیغات اجرایسنگ جهت عدلیہ و کیفیتک آیدین
ولایتدہ اشعارسنگ داخلہ نظارتلرینہ حوالہ سی
ومالیہ نظارتہ معلومات اعطاسی تذکر اولدیفنی
شورای مذکوردن تنظیم و بایورلدی نظارتہ
تودیع بیوریلان ۱۱ تشرین ثانی سنہ ۳۱۱ تاریخلی
مضبوطہدہ ازبار و کیفیت ہر طرفہ اشعار اولدیفنی
کی اشبو تخریرات عمومیسہك نسخ مطبوعہ
کافیہ سی دخی لفاً تسیار قلمش اولمغلہ مأموریتکر
داخلندہ کی محاکمہ برمنوال محرر اشای معاملہ بہ
اعتنا اولنمش سیاقندہ شقہ ترقیم اولندی.

قسم غیر رسمی

ایکنجی محکمہ تجارتدن ۲۰ نیسان سنہ ۳۱۱
تاریخی والی ایک عددی ایلہ ویریلان اعلامک
تمیزی استعدایدن بکر بکنندہ استاورزدہ مقیم

تجاردن محمود الجلالد وکلی ویرامشایوچ افندی
ایله مدعی علیه در سعادته سلطان حامنده الی
ایکی نومرولی مغازه ده ساکن ایساق مشولام
ومشویان قومپانیه سی وکلی جبار سوم اوسریان
افندیکنک یوم معینه دائره یه ورود ایتمله
ایضاحات شفاهیله ری استماع قلندقدن صکره
تدقیقات تمیزیه اجراسنه ابتدار اولندی.

اعلام مذکورک خلاصه مالی مزبور ایساق
مشولام ومشویان قومپانیه سنک جیروسی اجرا
قلمش امره محرر برقطعه سند موجبجه تجاردن
تقی الدین و جلالد ذمتده الاجنی اولان اوتوز
بش عدد عثمانلی لیراسنک همان تأدییه سی وعکسی
تقدیرده مدعی علیه محمود الجلالدک افلاسی طلب
اولنسی اوزرینه مدعی علیهک دعوت واقعیه
اجابت ایتماسندن ناشی غیاباً مرقوم محمود الجلالدک
اعلان افلامی لزومه دائر ایکنجی محکمه تجاردن
ویریلان اعلام حکمنه عدم قناعتله مرقوم محمود
الجلالد طرفندن اعتراض علی الحکم عرضحالی اعطا
وکنندوسی مذکور قومپانیه افرادندن اولمدینی
کبی برکونه بورجی دخی اولمدیغه و بورجی
ظهورنده تأدییه مقتدر ایدوکنه بنسأ افلاس
قرارینک رفعی طلب وانبا اوله رقی مبالغ مدعا به

مذکور دخی وزنه دیپوزیتو ایدلمسیه مرقوم
محمود الجلالد اقتدارینی اثبات ایتمش وشو حالده
افلاس قرارینک بقاسنه محل قلامش اولمدینی جهته
قرار مذکورک رفعی تحت قراره الندقدن صکره
مرقوم محمود الجلالد وکلی سند مذکور زیرنده کی
امضا موکلنک اولمدینی اقرار واعتراف ایدوب
انحق بدلنک حامل اول ایساق تجار طرفندن
مدعی مذکور قومپانیه مال بدلیله تسویه
ایدلیدکنی وشو حالده میدانده برکونه بورج
قلامش اولمدینی بیانیله ثبوت مدعا ضمنتده
برقطعه سند ابراز ایتمش ایسهده بوبایدکی
اعتراضک حامل ثانی اولان مدعی قومپانیه
جهت تعلق کوریه مدیکنه بنسأ مدعا به اولان
مذکور اوتوز بش عدد عثمانلی لیراسنک مع فائض
محمود الجلالد تحصیلنه حکمدن ومستدعی تمیز
محمود الجلالد وکیلنک اشبو حکم علیهده کی اعتراف
ضائنک باشلو جهسی مستند ادعا اولان سند
تقی الدین و جلالد قومپانیه سی عنوانی التنده
برهیئت معنویه نک امضای تحتنده اولسنه کوره
بوباید خصومت موکلنه توجه ایتموب مذکور
هیئت معنویه به توجه ایده جکی درکار و موکلنک
مذکور قومپانیه افرادندن اولمدینی بدایه بیان
ابتدیی آشکار ایکن محکمه جه بوجه تارک نظر دفته

الهامسی مغایر قانون اولدیغندن بجهته اعلامک
نقضی ومدعی علیه مذکور قومپانیه وکیلنک
تبیجه جوابی دخی اعتراضات واقعنک واهی
وی اساس اولمدینی بیانیله ردی واعلام مذکورک
تصدیقی استداسندن عبارت بولنشد.

ایجابی مذاکره اولندقدن اعلام مذکور
مندرجاتندن منقهم اولدیغه کوره مستند ادعا
اولان سنددن طولای اقامه اولنان افلاس دعواسی
تقی الدین و جلالد عنوانی التنده بر قومپانیه
علیهنده بولنسنه کوره شرکادن دنیلان کسنه نک
اول شرکتنده مدخلی اولمدینی تحقیق ایلد کد نصرکه
بیله اول دعوانک اول امرده شرکت علیه
اقامه سی ایجاب ایلدیکی حالده شرکادن بری علیه
اقامه سی جائز اولمدینی حقنده محمود الجلالد طرفندن
واقع اولان ادعا اوزرینه بوباید برقرار اتخاذ
اولنامسی وسالف الذکر سندک جیرو شرخنده
جهت تصریح ایدلامسی جهته قانون تجارتک
طقسان دردنجی ماده سی موجبجه جیرونک معتبر
اولیوب قانون مذکورک طقسان بشنجی ماده سی
حکمنه توفیقاً بوباید وکالت حکمی جریان
ایده جکنه نظراً مدعی مشویان قومپانیه سنک
وکیل صفیلیه استدعا تقدیم ایدرک او بولده دعوی

اولنسی مقتضی ایکن بوجهنک دخی نظر دفته
الهامسی قانونه مغایر ومستدعینک اعتراضی دخی
موافق نفس الامر اولدیغه بنسأ اصول محاکمه
حقوقه قانوننک ایکوز اوتوز ایکنجی و ایکوز
قرق برنجی ماده لری موجبجه اعلام مذکورک
نقضنه وایکوز قرق دردنجی ماده سی حکمنه توفیقاً
کیفینک صور محرره دائره سنده یکیدن بالرؤیه
اعلامه ربطی ضمنتده محکمه مذکوریه اعاده سنده
وزیرده مفرداتی محرر درتیوز اون طقوز بیج
غروش مصارف تمیزیه نک ایلروده حقسن
چیقه جق طرقة رجوع ایتمک اوزره اول امرده
مستدعی تمیز محمود الجلالد دن الخمسه ۲۸ تشرین اول
سنه ۳۱۱ تاریخنده اتفاق آرا ایله قرار ویریلرک
تفهیم قلندی.

ادرنه بدایت محکمه سندن ۵ کانون ثانی
سنه ۳۱۰ تاریخی و یوز اون درت عددی ایله
ویریلان اعلامک تمیزینی استدعا ایدن ادرنه نک
بشلیمه محله سنده مقیم عربی یورکی ولد طناتش

و نومروس دكانده ساكن عربى جي يوركي
ولد واسيل ايله مدعى عليه ادرنهك شهاب الدين
باشا محله سنده مقيم قيرمه جي تيارندن حسين اغا
يوم معينده دائره به كندكرندن اصول محاكمه
حقوقه قانونك ايكوز يكرمى طقوزنجى ماده سى
موجبجه تدقيقات تميز به اجراسنه ابتدار
اولندي .

اعلام مذكورك خلاصه مالى مزبور حسين اغادرنه
نك استانبول جاده سنده كائن اولان حصصى فروك
نصف حصه شايه سنك متصرفى اولان مرقوم يوركي
ولد طناشدن قرق التى ليرا مقابلنده قرق و اشتر
ايدرك اون بش كون طرفنده تقرير رسمينك
اعطاسى دخى مشروط بولنش ايك مرقوم يوركي
هنوز تقرير ويرمديكندن وبوكا ايسه مرقوم
ديكر يوركي ولد واسيل تكفل ايتمش اولديغندن
هر ايكسنىك جليله مبلغ مدعا بهك اصالت
وكفالتارينه بناء مرقومانندن تحصيلنى طلب
ودعوى واثبات مدعا ضمننده برقطعه سند ابراز
واعطا ايتسنه قارشو عندالحاكمه مرقومان دخى
مبرز سندن بعد الاقرار انجق حاوى اولدينى
مبالتى الميوب بوندى يالكرز يدى ليراسنى الديقنى
وكفيل يوركي ايسه بدل فراغك اعاده سنه كفالت

موجب اولوب استماع قلنان شهود ايسه سنك
تحريرينه شهادت ايدرك اساس ماده به دائر
وشايد قبول بركونه شهادتده بولنامش اولدقلى
حاله محكمه به بوراسنك نظر اعتباره التفسيرين
بروجه محرر محكوميتلرينه قرار ويرلسى يولسز
ومقابل قانون اولديغندن بمحله اعلامك تقضى
ومدعى عليه حسين اغانك لايحه سنده مندرج
نتيجه اجوبه سى ايسه اعتراضات مسرودهنك
واهى وبنى اساس اولدينى بيانيله ردى و موافق
اصول وقانون اولان اعلامك تصديق طلبندن
عبارت بولنشدر .

ايجابى مذاكره اولندقدده اعلام مذكور
مطالع سندن مفهوم اولدينى اوزره مزبور حسين
اغانك سالف الذكر خاص فروك نصفى اشتر
ايتك اوزره يوركي ولد طناشه تقدأ و برادري
طودورينك بورچندن حواله مرقوم يوركي
ايله كفيل ديكر يوركي ذمتنده قرق التى عدد
ليراي عثمانى الاجنى اولدينى استماع قلنان شهودك
شهادت واقعه سيله تبين وتحقق ايتمش اولديغندن
مبلغ مدعا بهك مرقومانندن اصالت وكفالتارينه
بناء تحصيلنه حكمن عبارت اولسنه نظراً حكم
مذكور اسباب موجب به مستند اوله برق اصول

وقانونه موافق بولنديغنه و مستدعى مرقومانك
تميزاً سرد ايلديكى بالاده محرر اعتراضاتيله
اعتراضات سائرهمى بالتدقيق نقض حكى موجب
كوريله مديكندن رديله اعلام مذكورك تصديقه
وزيرده مرقومان مرقوم يوز سكران بيق غروش
مصارف تميز بهنك مستدعى مرقومان رجوع
ايتك اوزره اول امرده مدعى عليه حسين اغادن
السنه ۱ كانون ثانى سنه ۱۲۱۱ تاريخنده اكثرينيله
قرار ويرلدى .

ادرنه ولايتى تجارت محكمه سندن ۲۷ اغستوس
سنه ۳۰۸ تاريخى واون بش عددى ايله ويريلان
اعلامك تميزينى استدعا ايدن ادرنهك يدى يول
آغزنده مقيم صوغان تجارى ديمتركى ايله مدعى
عليه ادرنه قضاسنك اخور قريه سنده ساكن
شيخلى عليلش اغا يوم معينده دائره به كندكرندن
اصول محاكمه حقوقه قانونك ايكوز يكرمى
طقوزنجى ماده سى موجبجه تدقيقات تميز به
اجراسنه ابتدار اولندي .

اعلام مذکور خلاصه مالی مزبور علیش
 اغانك صوغان اتمانندن طولای مرقوم دیمتر کی
 ذمتنده الاجنی اولان بیک التیوز قرق درت
 غروشله اون ایکی غروش عربیه اجرتنک تحصیل
 طلب و دعوی ایتسنه قارشو عند الحاکمه مدعی
 علیه مرقوم دیمتر کی دخی کرچه کندوسی
 صوغان مبایعه ایلمش ایسه ده مدعیدن المایوب
 باغچوان نیقولیدن صاتون الدیفنی و بوندن طولای
 ادعایه حق اولدیفنی مدافعه انبا ایلمسی اوزرینه
 جریان ایدن محاکمات و تدقیقات نتیجه سنده مدعی
 مزبور علیش اغانك صوغان اتمانندن ناشی مدعی
 علیه مرقوم دیمتر کی ذمتنده بیک التیوز الی الی
 غروش الاجنی اولدیفنی استماع قلنان شهودك
 شهادت واقعه سیله ثابت اولسی جهتیله مبلغ
 مزبورك تحصیلنه حکمدن و مستدعی تمیز
 دیمتر کینک اشبو حکم علیه ده لایحه سنده محرر
 اعتراضاتنک خلاصه سی اساساً منازع فی صوغاندن
 کندوسی نیقولدن اشترا ایدوب مدعیدن برشی
 المدیغنی در میان ایتشیکن بوراسنه دقت اولمیبوب
 ثبوت مدعا ضمننده محکمه جه استماع قلمش اولان
 شهودك محله حکمنجه تزکیه لرینک اجرا سیله
 اكا کوره حکم ویرلمک مقتضی اولدیفنی حالده
 تزکیه لرندن صرف نظر ایدلسی یولسز و مغایر

قانون اولدیفندن بحمله اعلامك نقضی و مدعی علیه
 علیش اغانك لایحه سنده مندرج نتیجه اجوبه سی
 ایسه اعتراضات مسروده نك واهی و بی اساس
 اولدیفنی بیانیله ردی و موافق اصول و قانون
 اولان اعلامك تصدیق طلبندن عبارت بولمشد.

ایجابی مذاکره اولند قدیم اعلام مذکور
 مطالعه سندن مفهم اولدیفنی اوزره مزبور علیش
 اغانك صوغان اتمانندن طولای مرقوم دیمتر کی
 ذمتنده بیک التیوز کسور غروش الاجنی اولدیفنی
 استماع قلنان شهودك شهادت واقعه سیله ثابت
 اولدیفندن بحمله تحصیلنه حکم اولمش ایسه ده
 ثبوت مدعا ضمننده استماع قلنان شهودك عدل
 و مقبول الشهاده اولوب اولد قلمی اکلان شملق
 اوزره محله نك ماده مخصوصه سنده محرر اولدیفنی
 وجهله اولاً سرأ و بده علناً امر تزکیه لرینک
 اجرا سیله حاصل اوله حق نتیجه کوره حکم
 و قرار ویرلمک لازم کلور ایکن ادرنه تجارت
 محکمه سنججه بوراسندن ذهول اولنه رق حکم
 ایدلسی یولسز و مغایر قانون اولدیفنه و مستدعی
 دیمتر کینک اعتراضی دخی شایان قبول بولندیفنه
 بناءً اصول محاکمه حقوقیه قانوننک ایکی یوز
 اوتوز ایکینجی ماده سی موجبنجه اعلام مذکورك

نقضیه قانون مذکورك ایکی یوز قرق دردنجی
 ماده سی حکمنه توفیقاً کیفینک صور محرره
 وجهله اعلامه ربطی ضمننده محکمه مذ کوره به
 اعاده سنه وزیرده مفرداتی مرقم اوچ یوز التمش
 اوچ بیق غروش مصارف تمیزیه نك ایلروده
 حقسنز چیه حق طرفه رجوع ایتک اوزره
 اول امرده مستدعی مرقومدن النسنه ۲۱ مارت
 سنه ۳۱۱ تالخنده متفقاً قرار ویرلدی.

کوربیجه بدایت محکمه سندن ۱۰ تشرین ثانی
 سنه ۳۰۳ تاریخی و قرق بش عددی ایل ویریلان
 اعلامك تمیزینی استدعا ایدن کوربیجه قصبه سنده
 مقیم تجاردن قسطاکی لوم بلاغور ایل مدعی
 علیه قصبه مذ کوره نك انبوریه قریه سنده ساکن
 حسن بن عدول نوم معینده دائره به کلدکرندن
 اصول محاکمه حقوقیه قانوننک ایکی یوز یکرمی
 طقوزنجی ماده سی موجبنجه تدقیقات تمیزیه اجرا سنه
 ابتدار اولدی.

اعلام مذکورك خلاصه مالی مرقوم حسن
 کندوسنک بطق محله سنده کائن اولوب رفائیل
 نام کسنه به وفاء بیع ایتش اولدیفنی مع فرون
 بر باب خانه و دکاک مؤخر امزبور رفائیل انضمام
 معلوماتیه صورت قطعیه ده اون یدی بیک
 غروش ثمن مقابله مرقوم قسطاکی به بیع
 و اولدخنی قبول ایتدیکی و اولبایده کی مقاوله نامه ده
 کوسترلیدیکی اوزره اوچ بیک درت یوز یتش بش
 غروشله دفعه ایکی بیک الی یوز یتش بش
 غروش مقبوضی اولدیفنی حالده مرقوم قسطاکی
 قصورینی تأدیه دن و املاک مذ کوره نی فقرغدن
 امتناع ایلدیکندن و مذکور ایکی بیک الی یوز
 یتش بش غروشندن اون لیراسنی دخی ویرمیدیکندن
 و اقرارنده کاذب اولدیفندن بحمله بقیه قلان
 مطلوبیله برابر مذکور اون لیرانک تحصیلنه
 املاک مذ کوره نی فقرغ ایتکه عجیور طوتلمسنی
 طلب و دعوی و برقطعه مقاوله نامه ابراز و اعطای
 ایتسنه قارشو مدعی علیه قسطاکی بر موجب ادعا
 بیع و شرانک ایجاب و قبول ایل منعقد اولدیفنی
 و ثمن میعه محسوباً اولقدار مبلغ تسلیاتی بولندیفنی
 اقرار ایتدکن صکره املاک مذ کوره نك شخص
 اخرده بیع بالوفاطریقیه مرهون بولندیفنی استخبار
 ایتش و مال مرهونك صاتیله میه جنی و وفاء رهن

اولسه بيله عند المزايده املاك مذ كورك طقوز
بيك كسور غروشه رفائيل عهده سنده تقرر
ايتديكي جهته غبن فاحش بولنديفتدن عقد
مذ كوردن رجوعه حق بولنديني وبيع فضولي
وبيع مرهون كبي غيرك حق تعلق ايدن بيع
اول غيرك اذنه موقوفاً منعقد اوله جني وشو
صورتله املاك مذ كوره مدعينك ملكندن
چيقمش اولديني جهته دعواي مذ كوره به
صلاحتي اوله ميه جني بيانيله ادعاي مذ كورك
رديله ويرمش اولديني مبالغت استردادني مدافعه
درميان ايلمسي اوزرينه اولبايده اجرا قلنان
محاكمه وتدقيقات نتيجه سنده محكمه جه جلب
اولنان مرقوم رفائيل عقده رضا و معلوماني
اولديني و مرقوم قسطا كينك املاك مذ كوره نك
عهده سنده مرهون اولديغه معلوماني بولنديني
و كندوسنك اقراض ايتمش اولديني مبلغ مع
فائض تأديه اولندقدن امر اوله جني محله تقرير
ويرمكه حاضر ايدوكني بيان ايله مدعينك
دعواسني تصديق ايلمسنه و مدعي عليهك دخي
طايماً وقوعبولان اقرارينه و غبن فاحش ادعاسنده
ايسه تقرير بولمق لازم كله چكندن بونده ايسه
تقرير بولنديغه بناءً مدافعه واقعه نك رديله
تسليمات مذ كوره دن باقي قلان اون بيك سكر

ايجابي لدى المذاكره اعلام مذ كورك نتيجه
مفادي تحت تصرفنده اولوب رفائيل عهده سنده

وفاء مرهون بولنان مع فزون بر باب خانه
ودكانك رفائيل رضا و موافقتيله بر قطعه مقاوله نامه
موجبجه مدعي عليه قسطا كي به معلوم المقدار
ثمن مقابلنده بيع اولوب معلوم المقدار تسليمات
دخي اعطا ايدلمش اولديني حاله مؤخرأ
قسطا كينك عقديعه رجوع ايدرك مبلغ متباقي
تأديه دن امتناع ايتديكي طرفينك تحت اعترافنده
اولمسي و غبن فاحش ادعاسنك دخي ملتفت
اولمامسنه بناءً تسليمات مذ كوره دن باقي قلان
اون بيك سكر يوز قرق طقوز بچق غروش
ايله مدعينك اقرارنده كاذب اولديني مدعي عليه
قسطا كينك اولبايده تكليف اولنان بيمندن نكول
ايتسيميله ثابت اولان اون ايرانك دخي مزبور قسطا
كيدن بالتحصيل مدعي به تسليمه املاك مذ كوره به
مرقوم قسطا كينك اخذ و تسليمه مجبور طوئلمسنه
حكمن عبارت اولمسنه نظراً حكم واقع اسباب
موجب به مستند اصول وقانه موافق اولوب
مستدعينك بالاده محرر اعتراضاتيله اعتراضات
سائر هسي نقض حكمي موجب اسباب قانونيه دن
كوريله مديكنه بناءً رديله اعلام مذ كورك تصديقه
وزيرده مفرداني مرقم ايكي يوز قرق اوج بچق
غروش مصارف تميزيه نك مستدعي به عائد اولمق
اوزره اول امرده مدعي عليه دن اخذ و استيفاسنه

في ۲۸ تشرين ثاني سنه ۳۰۰۵ تاريخنده متفقاً قرار
ويرلدي .

سلانيك ولايتي استيفاف محكمه سندن ۱۵
مارت سنه ۳۱۰ تاريخي و اوج عددي ايله ويريلان
اعلامك تميزيني استند ايدن سلانيكه ايا طناش
محله سنده ساكنه اندور ماهي قادين و كيلي
بور كياديس افندي يوم معينده دائره به كلش ايسده
مدعي عليه سلانيكه ياليلرده مقيم يوناني ديمتري
چالي كلديكي جواب لايحه سي دخي كوندرلماش
اولديغندن يالكز مزبوره و كيلنك ايضاحات
شفاهيه سي استماع قلندقدن صكره تدقيقات تميزيه
اجراسنه ابتدار اولندي .

اعلام مذ كورك خلاصه مآلي مزبوره اندر
وماهي قادينك مرقوم ديمتري چاليدن استقراض
ايلديكي يدي يوز كسور ليرا مقابلنده ظاهرده
قطعي و حقيقتده رهن اولمق اوزره فراغ ايلديكي
سلانيكه ايا طناش محله سنده كائن معلوم الحدود
بر باب خانه مقابلنده استقراض ايلديكي مبالغتي

تأديه به حق اولديغندن مرقوم ديمتريشك خانه
مذكورك اعاده فراغه مجبور طوئلمسى حقنده
اقامه ايلديكي دعواسنك لزوم استماعنه دائر
سلانيك بدايت محكمه سندن ويريان اعلام
استينافاً مذكور خانهك مزبوره اندر وماهى
طرفندن مرقوم ديمتري به قطعياً فراغندن صكره
استيجاراً استعمال اولمقده ايدوكى مبرزايچار
مقاولهسى مندرجاتيله ثابت اولوب مزبورهك
يوكره ادعاى تصرف ايمسى موجب تناقض
اولدينى بيانيله فسخ ايديلهرك مزبورهك رد
دعواسى حقنده اعطا اولنان حكم واعلامك
اسباب قانونيه به مبنى تميزاً نقض ايدلمسى اوزرينه
جريان ايدن محاكات وتدقيقات اخيره نتيجه سنده
مزبوره اندر وماهى قاديحك مذكور خانهي
حقيقتده رهن اولق اوزره فراغ ايلديكنه دائر
ديمتري قچالى ايله بينلرنده سبق ايدن مقاوله ي
ناطق سندنله ديننه مقابل وقوعبولان تسليمات
علم وخبرينك طناسقو بابا كوركى نام كمنه نزدنده
ايدوكندن بمثلله مرقومك محكمه به جايي طلب
اولغش ايسهده دوائر رسميه دن ماعدل يرلردن
اوراق جايي طرفين مخاصمينه عائد اولمقله
اوراق مزبوره ايچون دعواى حاضرده بركونه
حقى اوليسان مرقوم طناسقونك . جايبه لزوم
اولدينى كى مذكور خانهك مزبوره طرفندن

مجلس اداره حضورنده ديمتري قچالى به قطعياً
بيع واقرار ايديلهرك بواقراك سنده ربط اولدينى
تئين ايمسنه ومزبوره اندر وماهى جانبندن ابراز
اولوب زوجى بشوريقه طرفندن تأديه وديمتري
قچالى جانبندن قبض ايديلان يوز ايراني ناطق
بوليچه سندن دخى بروجه محرر بيمك وفاء
منعقد اولديقى اثبات ايدر درجدهده كوريله مامسنه
بناءً مزبوره اندر وماهى قاديحك دعواسنك
ردينه دائر ايكنجى دفعه اولهرق اعطا ايديلان
اعلام واقع اولان طلب واستدعا اوزرينه تميزاً
بالتدقيق منازع فيه خانهك ظاهرده قطعى
وحقيقتده رهن اولهرق فراغ اولدينى ومفروغكه
ديمتري قچالى ايله عقد وتنظيم قلنان مقاوله نامه
ايله رأس الماله محسوباً وقوعبولان تسليماتى
حاوى علم وخبرلرك طناسقو بابا كوركى يندنه
بولندينى مزبوره اندر وماهى قادين طرفندن
ادعا قلغش اولمسنه كوره محكمه جه اظهار حقه مدار
اولق اوزره مرقوم طناسقونك شخص ثالث صفتيله
داخل ايدلك لازم كلورايكن محكمه جه ايدلامسى
اسبابندن طولاني تكراراً نقض ايدلمسى اوزرينه
محكمه مذكور جه مرقوم طناسقو حضوريله
جريان ايدن محاكات وتدقيقات نتيجه سنده
مزبور اندر وماهى قادين ديمتري قچاليدن
استقراض ايلديكى يدى يوز كسور ليرا مقابلنده

ظواهرده قطعياً فراغ ايديلان منازع فيه خانه
حقندهكى بيمك بينلرنده وفاء منعقد اولديغنه
ومبرز بوليچهك حاوى اولدينى يوز ليرا مبالغ
مفترعه به محسوباً ديمتري به تسليم ايلديكنه دائر
اولان ادعاسى مزبور اندر وماهى قادين اصولاً
اثبات ايدم مامسى اوزرينه بالسؤال طالب تخليف
اولش ومجلهك بيمك سكرز يوز اون سكرزنجى
ماده سنده توفيقاً تكليف اولنان يمينى دخى مرقوم
ديمتري قچالى قبول واجرا ايلش اولمقله مدعيه
مزبوره اندر وماهى قادين وكلى يوركياديس
افنديك اشبو حكم عليهندهكى اعتراضاتك
خلاصهسى موكله سنك سلانيك بدايت محكمه سنده
ديمتري قچالى عليهنده اولهرق اقامه ايلديكى
دعواسنده اساس ماده به مشروع اولغشندن مقدم
يالكر دعواى مجبوتنهك لزوم استماعنه دائر اتخاذ
قلنان قرارك سلانيك استيناف محكمه سنججه
فسخيله بدايت محكمه سنده اعاده ايمسى لازم كلور
ايكن خود بخود استيناف محكمه سنججه يكيدين
رؤيت دعوى ايدلمسى و منازع فيه خانهك
حقيقتده رهن اولدينى واولبابدهكى سرك شخص
ثالث طناسقو طرفندن كتم ايدليكى خصوصيك
شهود شخصيه اقامه سيله اثباته مهيا ايكن محكمه جه
بوادعاسنك نظر اعتباره التمسرين و كيلنك تكليف

ايلش اولدينى يمينك قبوليله موكله سنك رد
ادعاسنده قرار ويريلى و مغاير قانون
اولديغندن بمثلله اعلامك نقض طابندن عبارت
بولغشدر .

الجبائى مذاكره اولندقده اعلام مذكور
مطالعهنسندن منقهم اولدينى وبالاده تفصيل وبيان
ايدليكى وجهله مزبوره اندر وماهى قادين ديمتري
قچاليدن استقراض ايلديكى يديوز كسور ليرا
مقابلنده ظاهرده قطعياً فراغ ايديلان خانه
حقندهكى بيمك بينلرنده وفاء منعقد اولدينى
اصولاً مزبوره اندر وماهى قاديحك اثبات ايدم مامسى
اوزرينه تكليف ايلش اولدينى يمينى مرقوم
ديمتري قچالى بالقبول اجرا ايلش اولديغندن
مزبوره اندر وماهى قاديحك مدعى عليه ديمتري
قچالى به قارشو معارضه دن منعه حكمدن عبارت
اولمسنه نظراً حكم مذكور اسباب موجب به مستند
واصول وقانونه موافق اولوب مستدعيه مزبوره
وكيلنك تميزاً سرد ايلديكى بالاده محرر اعتراضاتيله
اعتراضات سائرهمسى بالتدقيق نقض حكمتى موجب
كوريله مديكنه بناءً رديله اعلام مذكور تصديقه
وز يرده مفرداتى مرقم يوز يكرمى طقوز بچق
غروش مصارف تميزيهك مستدعيه مزبوره به

رجوع ايتك اوزره اول امرده مدعى عليه
ديتري چالدين النسنه ۱۴ شباط سنه ۳۱۰
تاريخنده متفقاً قرار ويريلاهرك تفهيم قلندى .

محكمة استئناف حقوق قسمندن ۱۰ مايس
سنه ۳۱۱ تاريخي وقرق سكرى عددي ايله ويريلان
اعلامك تيميني استدعايدن قومقيوده نشانجي
جاده سنده يوزطقوز نومرولى خانه ده مقيم خفاف
اصنافندن نصيب وكاتب قاسم محله سنده طقسان بر
نومرولى خانه ده ساكن قيوچي كيرقور واسكدارده
وانك باغي نام محله يكرمي يدي نومرولى خانه ده
مقيم خفاف ازارنيك اغالر وكيللري رفيق وقارنيك
بك افنديلرله مدعى عليها هكبه لي اطه ده ساكنه
مقرو يا نقونك زوجة سي ماريوره قادين ويكي
حسن تحسين افندي بوم معينده دائره يه كللري
اوزرينه ايضاحات شفاهيه لري استماع قلندقد نصكره
تدقيقات تيميزيه اجراسنه ابتدار اولندي .

اعلام مذكورك خلاصة مالى مزبوره
ماريوره قادينك هكبه لي اطه ده بوكسك زقاغنده

متصرفه اولديني معلوم الحدود عرصه لردن يدي
بيك ايكوز يتمش زراع عرصه مرقوموندى
كيرقوره و بيك يوز زراعتك ازارنيكه و طقوز
يوز زراعتك دخي نصيبه عايديتنه دائر مقدما قوتال
بدايت محكمه سندن صادر اولان اعلامك استئناف
وتيميز مدتلري مرور ايتمش و خصم لرينك متصرف
اولد قلري عرصه لرك منازع فيه اولان عرصه لرك
اولم يوب ديكر عرصه لرك ايدوكي بوكره دفتر خاقاني
نظار تندن خبر ويرلش اولديغندن بحمله سالف -
الذكر اعلام ابتدائي عليه نه كندو طرفندن
وقوع بولان اعاده محاكمه عرضحالي اوزرينه اعلام
معاد بهك رد و جرحيله مذكور عرصه لرك
مرقومونك مداخله لرينك منع مزبوره ماريوره
قادينك محكمه مذكوره مراجمتله طلب ودعوى
ايتسي ولاجل المحاكمه وقوع بولان دعوته معاد
عليهك اجابت ايتامسي اوزرينه محافظه حقوقلري
ضمننده محكمه جه بروكيل مسخر تعيين قلندقدن

مابعدى وار